

EN388:2016+ A1:2018

Mechanical Hazards Mechanische risico's خطرهای مکانیکی Risques mécaniques	Mechanische Gefahren यांत्रिक खतरے Pericoli meccanici Zagrożenia mechaniczne	Perigos mecânicos Riesgos mecánicos Mekanik Tehlikeler
--	---	--

4 X 4 4 D P

0-4 Abrasion resistance (cycles) Schuurbe-stendigheid (cyclen) مقاومت در برابر سایش (چرخه) Résistance à l'abrasion (cycles) Abriebfestigkeit (Zyklen) अपघर्षण प्रतिरोध (चक्र) Resistenza all'abrasione (cicli) Odporność na ostryzanie (cykli) Resistência a abrasão (ciclos) Resistencia a la abrasión (ciclos) Aqmam direnci (qevimler) مقاومة التآكل	0-5 Blade cut resistance (factor) مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل) Résistance à la coupure de lame (facteur) Klingenschnittfestigkeit (Faktor) ब्लेड कट प्रतिरोध (फैक्टर) Resistenza al taglio con lama (fattore) Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik) Resistência ao corte (fator) Resistencia al corte de cuchilla (factor) Bıçak kesme direnci (faktör) مقاومة القطع (العامل)	0-4 Tear resistance (newton) Schneurbesten-digheid (Newton) مقاومت در برابر پارگی (نیوتن) Résistance à la déchirure (newton) Reißfestigkeit (Newton) टियर प्रतिरोध (न्यूटन) Resistenza all'usura (newton) Odporność na rozdarcie (Newton) Resistência ao rasgamento (newton) Resistencia al desgarr (newton) Yrtılma direnci (newton) مقاومة التمزق (نیوتن)	0-4 Puncture resistance (newton) Leekbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن) Résistance à la perforation (newton) Durchstoßfestigkeit (Newton) پنچر प्रतिरोध (ن्यूटن) Resistenza alla foratura (newton) Odporność na przekucie (Newton) Resistência a perfuração (newton) Resistencia a la perforación (newton) Delimne direnci (newton) مقاومة الثقوب (نیوتن)	A-F TDM cut resistance (ISO 13997) TDM snijweraand (ISO 13997) TDM مقاومت در برابر برش (ایزو 13997) TDM Test TDM de résistance à la coupure (ISO 13997) TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997) TDM کات प्रतिरोध (ایزو 13997) Resistenza al taglio TDM (ISO 13997) Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997) Resistência ao impacto TDM (ISO 13997) Resistencia al corte TDM (ISO 13997) TDM Kesme Direnci (ISO 13997) مقاومة القطع TDM (ISO 13997)	(P) Impact resistance Impactbestendigheid مقاومت در برابر ضربه Résistance à l'impact Schlagzähigkeit प्रभाव प्रतिरोध Resistenza all'impatto Odporność na uderzenie Resistencia ao impacto Resistencia al impacto Darbe Direnci مقاومة للصدمات (ك.ك.)
--	--	--	--	--	---

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand werd getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتیجے از قیامت کف دستکش گرفته می شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که مستخرج است از پشت دست گرفته شود - محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست اعمال می شود - هشدار - محافظت از ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی شود

Ces résultats sont pris sur la paume de la gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux jointures et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitprüfung - Diese Ergebnisse stammen vom Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

प्रतीक्षण परिणाम, प्रभाव के उस प्रतिरोध के सर्वाधिक दस्ताने के क्षेत्रीय क्षेत्र से लिए जाते हैं जबकि हाथ के पछिले भाग से नहीं जा सकता है। प्रभाव संरक्षण उपलब्धी को गॉन्ड और हाथ के पछिले भाग पर लागू होता है। चेतावनी - प्रभाव संरक्षण उपलब्धी पर लागू नहीं होता।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy knyki oraz wierzchołki dłoni - OSTRZEŻENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilen darbe direnci dısında eldivenlerin avuç içi kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemelerinde ve elin arka kısmında Darbelere Karşı Koruma mevcuttur - UYARI - Parmaklarda darbelere karşı koruma mevcut değildir

توخذ نتائج الاختبار من منطقة راحة اليد في القفازات، مع استثناء مقاومة الصدمات التي يمكن أخذها من منطقة ظهر اليد - تطبيق خاصة الحماية من الصدمات على منطقة مفصل ظهر اليد - تحذير - لا تطبق خاصة الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع

X = test not performed X = Test non effectué X = test not esaguoto X = prueba no realizada
X = test niet uitgevoerd X = Test nicht durchgeführt X = test nie został wykonany X = test yapılmadı
X = تمت انجام نشده است X = परीक्षण नहीं किया X = teste não realizado X = الاختبار لم يتم

SKYTEC™ Torq Sirocco™

EN388:2016 4X44DP

ANSI/ISEA 105 A4 X X

ANSI / ISEA 138 2

CE

Hand size defined in EN 420: 2003+A1:2009 اندازه دست تعريف شده در EN 420: 2003+A1:2009	Glove size اندازه دستکش	Product code كد محصول
HANDMAAT DEFINIEERD IN EN 420: 2003+A1:2009	Handschoenmaat	Productcode
Taille des mains définie par la norme EN420:2003+A1:2009	Taille de gant	Code produit
Handgröße gemäss EN 420: 2003+A1:2009	Handschuhgröße	Produktkennung
हाथ के आकार इसमें परिभाषित हैं EN 420: 2003+A1:2009	दस्ताने का आकार	उत्पाद कोड
Taglia della mano definita in EN 420: 2003+A1:2009	Taglia guanto	Codice prodotto
Rozmiar dłoni określony w EN 420: 2003+A1:2009	Rozmiar rękawicy	Kod produktu
Tamanho da mão definido em EN 420: 2003+A1:2009	Tamanho da luva	Código do produto
Tamaño de mano definido EN 420: 2003+A1:2009	Tamaño de guante	Código de producto
El ölçüsünün tanımlandığı yer EN 420: 2003+A1:2009	Eldiven ölçüsü	Ürün kodu
EN 420: 2003+A1:2009 مقاس اليد كما هو محدد في التوجيه	مقاس القفاز	رمز المنتج
8	M/8	SKG00006GF
9	L/9	SKG00006GH
10	XL/10	SKG00006GJ
11	XXL/11	SKG00006GL
12	XXXL/12	SKG00006GN
13	XXXXL/13	SKG00006GP

Products conforms to the requirements of: EU regulation 2016/425 of the European Parliament of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)	Produkte entsprechen den Anforderungen von: EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments als persönliche Schutzausrüstung (PSA)	Produtos conforme os requisitos de: regulamento 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)
Producten voldoen aan de eisen van: EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	उत्पाद परिष्कारविधि आवश्यकताओं की पूर्ण करने हैं। एवं वे सभी सुरक्षा उपकरण (पी.पी.ई.) पर लागू हैं और सुरक्षात्मक हैं व्यक्तिगत (ईपी) 2016/425	Los productos cumplen con los requisitos de: regulamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)
Produktet oppfyller kravene til: EU-forskrift 2016/425 om personlig beskyttelsesutrustning (PBU)	محصولات مطابق با الزامات مقررات اتحادیه اروپا 2016/425 در باره لوازم حفاظت شخصی (PPE) هستند.	Úrün uygundur: Ürünlerin gereksinimleri gerektiren: 2016/425 sayılı AB yasasının (EPI) olarak Avrupa Konseyi Parlamento'sunun 2016/425 sayılı AB yasasının (EPI)
Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)	I prodotti sono conformi ai requisiti di: regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)	توافق المنتج مع متطلبات لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 الصادرة عن البرلمان الأوروبي للمجلس بشأن معدات الحماية الشخصية (PPE).
Type examination certificates (Module B) issued by:	Baumusterprüfung zertifikate (Modul B) ausgestellt von:	Certificados de esame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Certificaten van typekeuring (module B) afgegeven door:	प्रकार परीक्षण प्रमाणपत्र (मॉड्यूल बी) जारीकर्ता:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Свидетелства за тип (модул В) издадени от:	Attestati di esame de tipo (Modulo B) rilasciati da:	Tip maayene sertifikallann (Modül B) yayınlayıcı:
Certificates of examen de type (module B) délivrés par:	Certyfikaty badania typu (modul B) wydane przez:	شهادات اختبار النوع (الوحدة ب) الصادرة عن:

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance results. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzleistungsergebnisse sind.

Advertencia: si ocurre un contundente durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la "coup test" son solo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM son los resultados de rendimiento de referencia.

نتیجے عملکرد در است coup فقط در حالی نشان داده می شود که مقاومت برش coup هشدار: اگر در هنگام آزمایش مقاومت برش گندی اتفاق بیفتد، نتایج آزمون Attention: si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupure, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupure TDM est les résultats de performance de référence.

चेतावनी: यदि कट प्रतिरोध परीक्षण के दौरान संपूर्ण होता है, तो "दृक्त्वापलट" परीक्षण परिणाम केवल संकेत कर रहे हैं जबकि TDM कट प्रतिरोध संदर्भ प्रदर्शन परिणाम हैं।

Attenção: se a perda de afiação ocorrer durante o teste de resistência a taglio, i resultados del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza a taglio TDM è il risultato delle prestazioni di riferimento.

Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snij weerstand de referentieprestatieresultaten zijn.

Ostrzeżenie: jeśli stopienie wystąpi podczas testu odporności na przecięcie, wyniki „coup test” mają jedynie charakter informacyjny, podczas gdy odporność na przecięcie TDM jest wynikami referencyjnymi.

Aviso: se o contundente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de desempenho de referência.

Uyarı: Kesilme direnci testi sırasında künit meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca gösterge niteliğindedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlarıdır.

تكون إرشادية فقط بينما مقاومة COUPE تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة كف القفازات تحذير: إذا حدث التباطؤ أثناء اختبار مقاومة القطع، فإن نتائج اختبار ال هي نتائج الأداء المرجعية TDM قطع

All trade names are trademarks of their respective companies.

Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven.

Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi stanowiącymi własność odpowiednich firm.

Todos as designações comerciais são marcas registadas das respetivas sociedades respectivas.

Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus empresas respectivas.

Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır.

جميع الأسماء التجارية تعتبر علامات تجارية خاصة بالشركات المالكلها ويمكن الحصول

www.globusgroup.com

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, United Kingdom
 Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61195, Dubai, United Arab Emirates
 Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, 10111, USA
 EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, DO2 AN25, Ireland

GLOBUS

SKY-PCK-UIS-TORQ-SIROCCO-0923 2